



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Первый комитет

**24**-е заседание

Вторник, 18 июля 2006 года, 10 ч. 20 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Цой Ён Джин ..... (Республика Корея)

*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

## Выборы Председателя и членов Бюро Первого комитета на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я имею честь объявить открытым 24-е заседание Комитета по вопросам разоружения и международной безопасности — Первого комитета — Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии.

Это заседание проводится с целью избрания Председателя Первого комитета и членов его Бюро в составе трех заместителей Председателя и Докладчика на период шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии с правилом 99(а) правил процедуры Генеральной Ассамблеи, с учетом поправки, содержащейся в резолюции 56/509 от 8 июля 2002 года, и в соответствии с правилом 103, а также пунктом 9 приложения В к резолюции 58/126 от 19 декабря 2003 года.

От имени Комитета я хотел бы выразить нашу признательность членам Бюро на шестидесятой сессии — заместителям Председателя г-же Габриэле Мартинич (Аргентина), г-ну Детлеву Вольтеру (Германия) и г-ну Лотфи Бушааре (Марокко) и Докладчику г-же Эльвине Юсуфай (Албания) за великолепную работу и помощь в обеспечении успешного завершения работы Комитета.

Сейчас мы приступим к процессу выборов и начнем их с выборов Председателя Первого комитета. Я имею честь выдвинуть на пост Председателя Первого комитета шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи предложенную Группой западноевропейских и других государств кандидатуру посла Моны Юуль (Норвегия).

Посол Юуль является сотрудником министерства иностранных дел Норвегии с 1988 года, она успешно представляла свою страну в разных странах мира и в различных качествах. Она была главой отдела, Специальным советником/послом/координатором по Ближнему Востоку, госсекретарем министерства иностранных дел, послом в Израиле и на Кипре. С января 2005 года она является послом и заместителем Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций.

С учетом ее обширного опыта и впечатляющего послужного списка для меня поистине большая честь представлять сегодня в Комитете ее кандидатуру.

Поскольку других кандидатур нет, могу ли я считать, что, в соответствии с правилом 103 правил процедуры и сложившейся практикой, Первый комитет постановляет не проводить тайное голосование и объявить посла Мону Юуль (Норвегия) избранной Председателем Первого комитета на ше-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



стьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи путем аккламации?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сейчас перейти к выборам заместителей Председателя и Докладчика Первого комитета на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я с удовлетворением представляю Комитету кандидатуры на посты заместителей Председателя Первого комитета: от Группы азиатских государств — г-на Анди Рахмианто (Индонезия); от Группы восточноевропейских государств — г-на Боштьян Маловрх (Словения) и от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна — г-на Федерико Перассу (Уругвай). Я также с удовлетворением информирую Комитет о том, что г-н Абдельхамид Гарби (Тунис) выдвинут Группой африканских государств на пост Докладчика.

С учетом того, что эти четыре кандидата на посты заместителей Председателя и Докладчика были единогласно утверждены и выдвинуты своими соответствующими региональными группами, я полагаю, что Комитет готов принять решение избрать их путем аккламации.

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Позвольте мне, от имени Комитета и от себя лично, искренне поздравить посла Мону Юуль с избранием на пост Председателя Первого комитета, г-на Анди Рахмианто, г-на Боштьяна Маловрха и г-на Федерико Перассу — с их избранием заместителями Председателя, а также поздравить г-на Абдельхамида Гарби с избранием на пост в качестве Докладчика Первого комитета на период шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я уверен, что благодаря их богатому опыту, политической проницательности и обширным познаниям Первый комитет будет успешно продвигаться вперед в своей работе в ходе шестьдесят первой сессии.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Первого комитета на шестьдесят первой сессии послу Моне Юуль.

**Г-жа Юуль** (Норвегия) (*говорит по-английски*): От имени моей страны и от себя лично я хотела бы поблагодарить всех присутствующих за ока-

занное мне доверие. Для меня большая честь быть избранной на пост Председателя этого Комитета. Позвольте мне также поздравить новых членов Бюро. Я с нетерпением жду возможности работать со всеми вами.

Разоружение и нераспространение — приоритетная область приложения усилий для норвежского правительства. Мы все выигрываем, когда государства работают вместе во имя решения сегодняшних проблем в области разоружения и международной безопасности. Норвегия хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций действовала активно и энергично, и мы считаем, что Генеральной Ассамблее принадлежит центральная роль в обеспечении международного мира и безопасности. Ее Первому комитету поручена чрезвычайно важная задача поиска путей решения стоящих перед всеми странами общих проблем в области безопасности. Норвегия высоко оценивает работу этого Комитета, и мы надеемся внести в нее свой вклад на основе выполнения функций его Председателя.

В последние несколько лет были предприняты важные усилия в целях улучшения методов работы Первого комитета. Я надеюсь развить достижения государств-членов и, безусловно, моего предшественника на посту Председателя для того, чтобы Комитет мог работать максимально эффективно и уделять все свое внимание стоящим перед ним крайне важным задачам.

Я с нетерпением и энтузиазмом ожидаю возможности взяться за решение этой задачи. Как Председатель этого важного Комитета я буду делать акцент на налаживании надежного взаимодействия с делегациями через региональные группы. Я буду поддерживать регулярные контакты со всеми вами как здесь, в Нью-Йорке, так и в Женеве. Я буду учитывать ваши точки зрения, обеспокоенности и устремления при подготовке к осенней сессии Комитета. Я рассчитываю на вашу поддержку и неизменное сотрудничество и буду с нетерпением ожидать возможности поработать со всеми вами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как и другие делегаты, я высоко оцениваю прозорливость и решимость, проявленные послом Юуль. Я хочу пожелать ей всего самого лучшего в ее новой работе.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*